

Curriculum Vitae

Dr. Stavroula Tsiplakou
Associate Professor, Linguistics
School of Humanities and Social Sciences
Open University of Cyprus
tel: +357 22 41 1922
email: stavroula.tsiplakou@ouc.ac.cy

EDUCATION AND QUALIFICATIONS

- 1998: Ph.D. in Theoretical Linguistics
Department of Linguistics, School of Oriental and African Studies, University of London.
Ph.D. thesis: *Focus in Greek: its Structure and Interpretation*.
- 1991: M.Phil. in Theoretical Linguistics
Department of Linguistics, University of Cambridge.
M.Phil. thesis: *The relative pronoun /pu/ as a sociolinguistic variable in Standard Modern Greek*.
- 1989: B.A. Honors (first class) in Greek Literature (major: Linguistics)
Department of Philology, School of Philosophy, University of Athens.

EMPLOYMENT

I Teaching

- Jan. 2010- : **Associate Professor**
School of Humanities and Social Sciences, Open University of Cyprus.
- 2006- 2009: **Assistant Professor**
Department of Education, University of Cyprus.
- 2001-2005: **Lecturer**
Department of Education, University of Cyprus.
- 1998 - 2001 : **Assistant Professor**
Department of Linguistics, Simon Fraser University.
- 1995 - 1998: **Teaching Fellow**
The Language Institute, School of European Languages and Cultures, The University of Hull.
- 1994 - 1995: **Visiting Lecturer**
School of English, Middlesex University.

II Research Projects

- 2009- : Research Associate, *Lost in Intonation: The Interaction of Intonation and Meaning in the Speech of L1, L2 and Heritage Speakers of Greek and its Implications for Cross-Cultural Communication and Education*.
Funded by the University of Illinois at Urbana-Champaign and the Worldwide Universities Network (WUN).
- 2008-2009: Research Associate, *GeMIC* (Gender, Migration, Intercultural Interaction).
Funded by FP 7.
<http://gemic.eu/>
- 2001-2004: Research Associate, *Polyxena* Project.
Funded by the European Commission - Lingua (72099-CT-2-2-2001-1-Lingua-L2).
Development of Polyxena: I am Learning Greek CD Rom.
<http://www.polyxena.org>
- 1998-2001: Research Associate, *Odysseas* Project.
Program in Hellenic Studies, Department of Linguistics & Natural Language Laboratory,
Simon Fraser University.
Development of the Odysseas Online Intelligent Language Tutor for Greek.
<http://www.sfu.ca/hellenic-studies/greekonline.html>
- 1997-1998: Επιστημονική Συνεργάτις, *Small is Beautiful* (S.I.B.) .
European Commission - Lingua (Action D-UK 36724).
Development of a multimedia package for Greek as second language.
<http://www.hull.ac.uk/sib/>

III Consulting

- 2009- : Committee for the reform of Language Curricula for Primary and Secondary Education
Cyprus Ministry of Education and Culture.
- 2009- 2010: Committee for the development of Evaluation Standards for Greek as Second Language
in Primary and Secondary Education
Cyprus Ministry of Education and Culture.
- 2001- 2009: Standing Member, Committee for Language Arts in Primary Education.
Cyprus Ministry of Education and Culture.
- 2002-2004: Committee for the development of National Evaluation Standards
for Language in Secondary Education
(Deputy Chair/Chair)
University of Cyprus, Cyprus Ministry of Education and Culture and Cyprus Institute of Education.

RESEARCH AND PUBLICATIONS (selected)

I Doctoral Dissertation

1. Tsiplakou, S. (1998) *Focus in Greek: Its Structure and Interpretation*. Ph.D. thesis, University of London.

II Books

2. Tsiplakou, S., P. Coutsougera & P. Pavlou (to appear 2010) *A Grammar of Contemporary Cypriot Greek*. München: Lincom Europa.

In progress

3. Tsiplakou, S. *Language Contact and Language Change. The Greek Language in Cyprus*. Athens: Patakis.
4. Hadjioannou, X. & S. Tsiplakou. *The Language (Planning) Situation in Cyprus*. Current Issues in Language Planning. London: Routledge.

III Edited Volumes

5. Tsiplakou, S. & X. Hadjioannou (eds) (2008) Special Issue: Current Issues in Educational Linguistics. *Scientia Paedagogica Experimentalis - International Journal of Experimental Research in Education* XLV.1.
6. Tsiplakou, S., M. Karyolemou & P. Pavlou (eds) (2009) *Studies in Language Variation: European Perspectives II. Selected Papers from the 4th International Conference on Language Variation in Europe (ICLaVE 4), University of Cyprus, 17-19 June 2007*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.

IV Journal Papers

7. Tsiplakou, S. (2009) Doing (bi)lingualism: Language alternation as performative construction of online identities. Georgakopoulou, A. & V. Lytra (eds) *Pragmatics*. Special Issue: Language, Discourse and Identities. Snapshots from Greek Contexts, 361-391.
8. Tsiplakou, S. (2009) English in Cyprus: Outer or expanding circle? Bongartz, C. & J. Mukherjee (eds) *Anglistik – International Journal of English Studies* 20. 2. Special Issue: Non-native Englishes: Exploring Second-language Varieties and Learner Englishes, 75-88.
9. Tsiplakou, S. (2009) Code-switching and code-mixing between related varieties: establishing the blueprint. *The International Journal of Humanities* 6, 49-66.
10. Tsiplakou, S. & F. Georgi (2008) Aspects of language alternation in a trilingual classroom setting. *Scientia Paedagogica Experimentalis - International Journal of Experimental Research in Education* XLV. 1, 195-220.
11. Matsagouras, E. G. & S. Tsiplakou (2008) Who's afraid of genre? Genres, functions, text types and their implications for a pedagogy of critical literacy. *Scientia Paedagogica Experimentalis - International Journal of Experimental Research in Education* XLV. 1, 71-90.
12. Panagiotidis, P. & S. Tsiplakou (2006) An A-binding asymmetry in null subject languages and its significance for Universal Grammar. *Linguistic Inquiry* 37, 167-177.
13. Tsiplakou S. (2006) The emperor's old clothes: linguistic diversity and the redefinition of literacy. *The*

14. Heift T., J. Toole, P. McFetridge, F. Popowich & S. Tsiplakou (2000) Learning Greek with an adaptive and intelligent hypermedia system. *Interactive Multimedia Electronic Journal of Computer-Enhanced Learning 2* (2). <http://imej/wfu.edu/articles/2000/2/02>.

V Book Chapters

15. Tsiplakou S. (2009) "Trouble talk": female discursive strategies in *To Trίto Στεφάνι*. Karamalegou, E. & E. Makrygianni (eds) *Studies on Classical, Byzantine and Modern Greek Literature and Culture. In Honour of J.-Th. A. Papademetriou*. Stuttgart: Steiner Verlag, 615-624.
16. Tsiplakou, S. (2007) Linguistic variation in the Cypriot language classroom and its implications for education. Papapavlou, A. & P. Pavlou (eds) *Sociolinguistic and Pedagogical Dimensions of Dialects in Education*. Newcastle-upon-Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 236-264.
17. Tsiplakou, S. (2007) Linguistic variation and critical literacy: Associations and pedagogical implications. Matsagouras, E. G. (ed.) *School Literacy*. Athens: Grigoris, 466-511.
18. Tsiplakou, S. (2004) Qu'est-ce que la pragmatique radicale peut apporter à l'étude des connecteurs des langues naturelles? Le cas d'un connecteur grec. Klingler, D. & S. Porhiel (éds). *L'Unité texte*. Pleyben: Perspectives, 297-308.
19. Tsiplakou S. (2003/in press) Linguistic attitudes and emerging hyperdialectism in a diglossic setting: young Cypriot Greeks on their language. Yoquelet, C. (eds) *Berkeley Linguistic Society 29. Special Volume: Minority and Diasporic Languages of Europe*. University of California at Berkeley.

VI Encyclopaedia Article

20. Tsiplakou, S. (2006) Cyprus: language situation. Brown, K. (ed.) *Encyclopedia of Language and Linguistics*. 2nd Edition. Oxford: Elsevier, 337-339.

VII Introductions

21. Tsiplakou, S., M. Karyolemou & P. Pavlou (2009) Introduction. *Studies in Language Variation: European Perspectives II. Selected Papers from the 4th International Conference on Language Variation in Europe (ICLaVE 4), University of Cyprus, 17-19 June 2007*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 1-11.
22. Tsiplakou, S. & X. Hadjioannou (2008) Introduction. Linguistics and education: Overt and covert aspects of a long-standing relationship. *Scientia Paedagogica Experimentalis - International Journal of Experimental Research in Education XLV*. 1, 3-14.

VIII Articles in Proceedings Volumes

23. Tsiplakou, S. & X. Hadjioannou (2010) Teaching language variation: a pedagogical intervention. *Studies in Greek Linguistics* 30. Thessaloniki: Aristotle University of Thessaloniki-Institute for Modern Greek Studies, 17-629.
24. Tsiplakou, S., P. Panagiotidis & K. Grohmann (to appear 2010) Properties of Cypriot Greek *wh*-question formation. Tsoulas, G. (ed.) *Proceedings of the 7th International Conference on Greek Linguistics*.
25. Tsiplakou, S. (2009) Code-switching and code-mixing in situations of language contact: The case of contemporary Cypriot Greek. *Studies in Greek Linguistics* 29. Thessaloniki: Aristotle University of Thessaloniki-Institute for Modern Greek Studies, 400-412. (Reprinted in Voskos, A., D. Goutsos & A. Moser (eds) (2010) *The Greek Language in Cyprus from Antiquity to the Present*. Athens: National Capodistrian University of Athens, 228-241).
26. Tsiplakou, S. (2009) Language alternation, competing grammars and interlanguage: Another facet of the Cyprus problem. Giannakis, G., M. Baltazani, G. Xydopoulos & T. Tsangalidis (eds.) *Proceedings of the 8th International Conference on Greek Linguistics*. University of Ioannina, 1195-1209.
http://www.linguist-uoi.gr/cd_web/docs/greek/044_Tsiplakou.icgl8.pdf
27. Tsiplakou, S. & E. Papanicola (2009) On the origin of phonotactic constraints: evidence from Cypriot Greek. Giannakis, G., M. Baltazani, G. Xydopoulos & T. Tsangalidis (eds) *Proceedings of the 8th International Conference on Greek Linguistics*. University of Ioannina, 1210-1223.
http://www.linguist-uoi.gr/cd_web/docs/greek/045_Tsiplakou_PapanicolaICGL8-1.pdf
28. Papanicola, E. & S. Tsiplakou (2008) Capitalizing on linguistic variation in language teaching . Phtiaka, E, A. Symeonidou & M. Socratous (eds) *Proceedings of the X Pancyprian Conference of the Cyprus paedagogical Association*. Nicosia: University of Cyprus, 623-644.
29. Tsiplakou, S., A. Papapavlou, P. Pavlou & M. Katsoyannou (2006) Levelling, koineization and their implications for bidialectism. Hinskens, F. (ed.) *Language Variation – European Perspectives. Selected Papers from the 3rd International Conference on Language Variation in Europe (ICLaVE 3), University of Amsterdam, 23-25 June 2005*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 265-276.
30. Tsiplakou, S., X. Hadjioannou & C. Constantinou (2006) Ten myths around the communicative approach, or “When are we gonna do Greek, Sir?” Phtiaka, E, A. Gagatsis, I. Iliá & M. Modestou (eds) *Proceedings of the IX Pancyprian Conference of the Cyprus Paedagogical Association*. Nicosia: University of Cyprus, 581-590.
31. Grohmann K., P. Panagiotidis & S. Tsiplakou (2006) Some properties of *wh*-question formation in Cypriot Greek. Janse, M., B. Joseph & A. Ralli (eds) *Proceedings of the 2nd International Conference on Modern Greek Dialects and Linguistic Theory*. Patras: University of Patras, 83-98.
32. Katsoyannou, M., A. Papapavlou, P. Pavlou & S. Tsiplakou (2006) Bilectal speech communities and linguistic continua: the case of Cypriot Greek. Janse, M., B. Joseph & A. Ralli (eds) *Proceedings of the Second International Conference on Modern Greek Dialects and Linguistic Theory*. Patras: University of Patras, 156-171.
33. Katsoyannou, M, A. Papapavlou, P. Pavlou & S. Tsiplakou (2005) Pratiques langagières et description linguistique en contexte bidialectal: le grec chypriote. *Actes du XXIX^{ème} Colloque International de Linguistique Fonctionnelle*. Helsinki: Publications du Département des langues romanes de l’Université de Helsinki, 109-113.

34. Tsiplakou, S. (2005) The Greek connective *ke*: towards a unitary radical pragmatic account. Hall, D., J. Laury, M. Pak, M. Ravindranath, T. Scheffler, C. Valdés, Z. Song, S. Wagner & J. D. Wright (eds) *Proceedings of the 28th Annual Penn Linguistics Colloquium*. Philadelphia: University of Pennsylvania, 293-304.
35. Tsiplakou, S. (2005) Common Underlying Language proficiency: An attempt at definition. *Proceedings of the 7th International Conference 'Greek as Second Language. An Intercultural Approach'*. Patras: University of Patras, 315-329.
36. Tsiplakou, S. (2004) Attitudes towards language and language change: a two-way relation? Catsimali, G., A. Kalokairinos, E. Anagnostopoulou & I. Kappa (eds) *Proceedings of the 6th International Conference on Greek Linguistics*. Rethymno: Linguistics Lab. CD-Rom.
37. Panagiotidis, P. & S. Tsiplakou (2004) 'What I said this time?' Wh-questions in the acquisition of English L2. Catsimali, G., A. Kalokairinos, E. Anagnostopoulou & I. Kappa (eds) *Proceedings of the 6th International Conference on Greek Linguistics*. Rethymno: Linguistics Lab. CD-Rom.
38. Panagiotidis, P. & S. Tsiplakou (2004) Linearity and Binding: Condition C in null subject languages. Crouzet, O., H. Dermidache & S. Wauquier-Graveline (eds) *Actes de/Proceedings of Journées d'Etudes Linguistiques 2004 - Domain[e]s*. Nantes: AAI, 243-248
39. Tsiplakou, S. & T. Vrana (2002) Greek and technology. The *Polyxena* project. Gagatsis, A., L. Kyriakidis, N. Tsaggaridou, E. Phtiaka & M. Koutsouli (eds) *Pocceedings of the VII Pancyprian Conference of the Cyprus Paedagogical Association*. Nicosia: University of Cyprus, 479-488.
40. Tsiplakou, S., J. Toole, P. McFetridge, F. Popowich, D. Turkato & T. Heift (2002) An internet based system for learning Greek as second language. *Proceedings of the 4th International Conference 'Greek as Second Language. An Intercultural Approach'*. Patras: University of Patras, 315-329.
41. Heift, T., J. Toole, P. McFetridge, F. Popowich & S. Tsiplakou (2000) An interactive course-support system for Greek. Bourdeau, J. & R. Heller (eds) *Proceedings of ED-MEDIA 00, World Conference on Educational Multimedia, Hypermedia & Telecommunications*. Charlottesville, VA: AACE, 394-399.
(βραβείο καλύτερου άρθρου)
42. Turcato, D., J. Toole, S. Tsiplakou, T. Heift & P. McFetridge (2000) An approach to lexical development for inflectional languages. Gavrilidou, M., G. Carayannis, S. Markantonatou, S. Piperidis & G. Stainhaouer (eds) *Second International Conference on Language Resources and Evaluation, LREC-2000*. Paris: ERLA, 1441-1445.
43. Turcato, D., D. Nicholson, T. Heift, J. Toole, S. Tsiplakou (2000) A parsing methodology for error detection. *Proceedings of the 6th International Workshop on Parsing Technologies, IWPT-2000*, 319-320.
44. Tsiplakou, S. (1999) The clause structure of Greek. A Labelled Deductive Systems approach. Moser, A. *et al* (eds) *Greek Linguistics '97. Proceedings of the 3rd International Conference on the Greek Language*. Athens: Ellinika Grammata, 284-293.
45. Tsiplakou, S (1999) KAI. A Relevance-theoretic approach. *Studies in Greek Linguistics* 19. Thesaloniki: University Studio Press, 535-547.

46. Tsiplakou, S. (1997) Word order, clitics and restrictions on interpretation. Drachman, G., A. Malikouti-Drachman, J. Fykiyas & C. Klidi (eds) *Greek Linguistics '95. Proceedings of the 2nd International Conference on Greek Linguistics*. Graz: W. Neugebauer Verlag GmbH, 631-640.
47. Tsiplakou, S. (1997) Logical dependencies: a Labelled Deductive Systems account of quantification in Greek. *Studies in Greek Linguistics* 17. Thessaloniki: University Studio Press, 463-477.
48. Tsiplakou, S. (1996) Focus, pronominal clitics and restrictions on word order: the case of Greek. *Studies in Greek Linguistics* 16. Thessaloniki: University Studio Press, 309-320.
49. Göksel, A. & S. Tsiplakou (1996) Linear domains: variations between Greek and Turkish. *Studies in Greek Linguistics* 16. Thessaloniki: University Studio Press, 193-204.

IX Articles in Working Papers

50. Tsiplakou, S. (1997) On subject-object (a-)symmetries in Greek. Ploch, S. & D. Swinburne (eds) *S.O.A.S Working Papers in Linguistics and Phonetics* 7. London: University of London, 143-167.
51. Tsiplakou, S. (1996) Quantifier scope in Greek. Ploch, S. & A. Simpson (eds) *S.O.A.S Working Papers in Linguistics and Phonetics* 6. London: University of London, 321-339.
52. Tsiplakou, S. (1995) On the representation of focus in Greek: a LDS perspective. Jensen, S. (ed.) *S.O.A.S. Working Papers in Linguistics and Phonetics* 5. London: University of London, 233-250.

X Review

53. Tsiplakou, S. (1996) Software review: Compact Greek. *ReCall* 8, 62-63.

XI Τεχνικές Αναφορές

54. Vrana, T. & S. Tsiplakou (2004) "I am learning Greek": an interactive multimedia course in Greek. *Lingua Community: Progress in Lingua 2 Projects (2001-2002)* 8, 2-3.

XIII Course Material

Software

- 2001 - 2004 : *Polyxena: I am Learning Greek*. CD Rom (72099-CT-2-2-2001-1-Lingua-L2)
<http://www.polyxena.org>
- 1998 - 2001: *Odysseas Online Intelligent Language Tutor for Greek*
<http://www.sfu.ca/hellenic-studies/greekonline.html>
- 1997 - 1998: *Small is Beautiful (S.I.B.)*
 European Commission - Lingua (Action D-UK 36724).
<http://www.hull.ac.uk/sib/>